

# KOHLENMONOXID-ALARM BENUTZERHANDBUCH MODELL NR.: CC-4100



Vielen Dank, dass Sie sich für den CC-4100 Kohlenmonoxid (CO)-Alarm entschieden haben. Dieses Gerät verwendet einen fortschrittlichen elektrochemischen Sensor mit LCD-Digitalanzeige für die CO-Konzentration. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um die Bedienungsanleitung gründlich zu lesen und machen Sie sich und Ihre Familie mit der Bedienung vertraut.

## VORSICHT!

Dieser CO-Alarm ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie ihn nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Den Melder nicht stoßen oder fallen lassen. Öffnen oder manipulieren Sie den Alarm nicht, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Der Alarm schützt nicht vor der Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie leer ist.

**WARNUNG!** - Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu reparieren, es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion.

## INHALTSVERZEICHNIS

1. Installationshinweise
2. Produktübersicht
3. Verständnis für Ihren CO-Melder
4. Was zu tun ist, wenn der Alarm ertönt
5. Installation/Auswechseln der Batterie
6. Allgemeine Wartung
7. Kohlenmonoxid-Übersicht
8. Spezifikation
9. Hersteller-/Kundenservice-Informationen
10. Informationen zur Garantie

### 1. Installationshinweise

#### 1.1 Installationsort

Achten Sie bei der Wahl des Montageortes darauf, dass Sie den Alarm von allen Schlafbereichen aus hören können. Wenn Sie nur einen CO-Alarm in Ihrer Wohnung installieren, installieren Sie den Alarm in der Nähe der Schlafzimmer. Die empfohlene Position für das Gerät sollte mindestens 1,8 Meter über dem Fußbodenniveau sein.

**ACHTUNG:** Dieser Alarm sollte von einer kompetenten Person installiert werden.

#### 1.2 Montageschritt

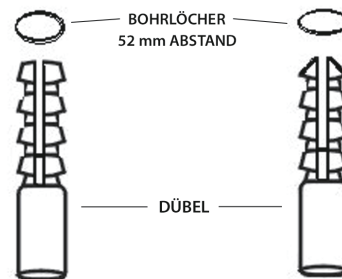
1. Bohren Sie zwei  $\phi 5,0$ -mm-Löcher in die Wand, der Abstand zwischen den beiden Löchern beträgt 52 mm, dann setzen Sie zwei mit-

gelieferte Dübel in die Löcher ein.

2. Setzen Sie die beiden mitgelieferten Schrauben ein, bis die Schraubenköpfe ca. 5mm von der Wand entfernt sind.

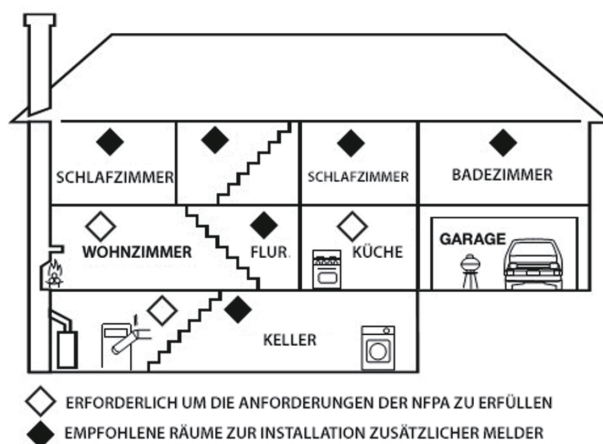
3. Testen Sie das Gerät mit Hilfe der TEST/SILENCE-Taste. Stellen Sie sicher, dass der Geräteston ein Alarmmuster ist.

4. Hängen Sie das Gerät über die Schrauben an den Löchern auf der Rückseite des Geräts ein.



### 1.3 Empfohlene Installationsorte

Die folgenden Vorschläge sollen Ihnen bei der Platzierung und Installation Ihres CO-Alarmes helfen.



- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen. Installieren Sie den CO-Alarm im Schlafzimmer oder Flur in der Nähe des Schlafbereichs. Achten Sie besonders darauf, dass der Alarm im Schlafbereich hörbar ist. Es wird empfohlen, auf jeder Ebene eines mehrstöckigen Hauses einen CO-Alarm zu installieren.
- Den CO-Alarm mindestens 1 bis 3 Metern von Öl- oder Gasheizungen platzieren.
- Die Platzierung in Augenhöhe ermöglicht eine optimale Überwachung der roten und grünen Kontrollleuchten.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Lüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert sind.
- Installieren Sie das Gerät nicht in toten Lufträumen wie z.B. Spitzzen von Gewölben Gewölbedecken oder Giebelgedächern.
- Nicht in turbulenter Luft von Deckenventilatoren installieren.
- Nicht in der Nähe von Frischluftöffnungen oder in der Nähe von Türen und Fenstern, die sich nach außen öffnen.
- Halten Sie den CO-Alarm fern von übermäßig staubigen, schmutzigen oder fettigen Bereichen wie Küchen, Garagen und Heizungsräumen. Staub, Fett und Haushaltschemikalien können den Sensor beeinträchtigen.
- Halten Sie den CO-Alarm von feuchten und nassen Bereichen wie z. B. dem Badezimmer fern. Vermeiden Sie das Versprühen von Aerosolen in der Nähe des CO-Alarmes.
- Nicht in Bereichen installieren, in denen die Temperatur unter -10 Grad Celsius oder heißer als 45 °C ist.
- Nicht hinter Vorhängen oder Möbeln anbringen. CO muss den Sensor erreichen können, damit das Gerät CO genau erkennen kann.

## 2. Produktübersicht



### 2.1 POWER-Anzeige

Die POWER-Anzeige (grüne LED) zeigt die Betriebsbereitschaft des CO-Alarms an. Die POWER-Anzeige blinkt alle 40 Sekunden.

### 2.2 Fehler-Anzeige

Die FEHLER-Anzeige (gelbe LED) zeigt den Fehler- oder Warnstatus des CO-Alarms an.

### 2.3 ALARM-Anzeige

Die ALARM-Anzeige (rote LED) zeigt den Alarm Status des CO-Alarms an.

### 2.4 TEST/SILENCE-Taste

Die Taste TEST/SILENCE dient zum Testen des Gerätes. Drücken und halten, um die TEST-Funktion zu aktivieren.

### 2.5 Alarmsirene

Der Alarmsirene zeigt eine CO-Alarmwarnung oder eine Fehlerwarninformation an.

### 2.6 LCD-Bildschirm

Zeigt die CO-Konzentration und den Alarmstatus an.

## 3. Verständnis für Ihren CO-Melder

### 3.1 Einschalten

Beim ersten Einschalten blinkt die POWER-Anzeige (grün) jede Sekunde. 60 Sekunden später blinkt die POWER Anzeige (grün) alle 40 Sekunden und zeigt an, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Die LCD Anzeige zeigt alle Segmente 4s Sekunden an. Wenn der Countdown „0“ ist, geht das Gerät in den Normalbetrieb über.

### 3.2 Normaler Betrieb

Die POWER-Anzeige (grün) blinkt einmal alle 40 Sekunden. Das LCD zeigt abwechselnd die aktuelle CO-Konzentration und Temperatur alle 40 Sekunden an. Anzeigebereich der CO-Konzentration: 0~999 PPM. Wenn die CO-Konzentration unter 20PPM liegt, zeigt das LCD „0PPM“ an. Wenn die CO-Konzentration 999PPM überschreitet, zeigt die LCD-Anzeige „999PPM“. Temperaturanzeigebereich: -9 - 50°C. Wenn die CO-Konzentration 20PPM übersteigt, wird die Funktion der Temperaturanzeige deaktivieren.



### 3.3 CO-Alarmwarnung

Wenn das Gerät eine gefährliche CO-Konzentration feststellt, gibt das Gerät ein lautes Alarmsignal aus. Das Alarmsignalmuster besteht aus 4 Pieptöne, gefolgt von 2 Sekunden Stille. Die ALARM-Anzeige (rot) blinkt im gleichen Muster. Dieser Zyklus wiederholt sich so lange, wie ein gefährlicher CO-Zustand besteht.

Einstellung der Alarmempfindlichkeit: Entspricht EN 50291-1:2018

30PPM: Ohne Alarm vor 120 Minuten

50PPM: Alarm zwischen 60 und 90 Minuten

100PPM: Alarm zwischen 10 bis 40 Minuten

300PPM: Alarm innerhalb von 3 Minuten

HINWEIS: Lesen Sie unter Punkt 3. was tun ist wenn der Alarm auslöst.



### 3.4 CO-Stummschaltfunktion

Während sich das Gerät im CO-Alarm-Modus befindet, wird durch Drücken der TEST/STUMMSCHALTFUNKTION-Taste, wird der Alarmton des Gerätes ca. 10 Minuten unterbrochen. Die ALARM-Anzeige (rot) blinkt weiter

Die ALARM-Anzeige (rot) blinkt im CO-Alarmmodus und zeigt damit an, dass das Gerät sich in der Stummschaltfunktion befindet.

HINWEIS: Das akustische Alarmsignal wird ca. 10 Minuten nach der Betätigung der TEST/STUMMSCHALTFUNKTION-Taste reaktiviert, wenn die CO-Konzentration in der Umgebung des Alarm bei 50 PPM oder höher bleibt.


**HINWEIS: Das akustische Alarmsignal kann nicht in die Stummschaltfunktion gebracht werden, wenn der Alarm bei einer Konzentration über 200 PPM liegt.**

**HINWEIS: Die Aktivierung der Stummschaltfunktion erfolgt einmal während einer CO-Alarmperiode.**



**WARNING: Bevor Sie die Stummschaltfunktion aktivieren, sollten Sie sich bestätigen lassen, ob der Alarm auf gefährliche Kohlenmonoxidwerte zurückzuführen ist und die Räume sollten gelüftet werden.**

### 3.5 Warnung bei niedriger Batteriespannung


Wenn das Gerät alle 40 Sekunden einmal piepst und mit FEHLER = FAULT Anzeige (gelb) blinkt. Damit wird signalisiert, dass die Batterie schwach ist. Auf dem LCD-Display wird immer angezeigt. 

**HINWEIS: Wenn die Warnung bei niedriger Batteriespannung auftritt, ist das Gerät in der Lage, ein CO-Alarmsignal für mindestens 4 Minuten oder 30 Tage lang ein Warnsignal bei niedriger Batteriespannung zu erzeugen.**

**HINWEIS: Das Gerät schützt nicht vor der Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie entladen ist.**



### 3.6 Stummschaltfunktion bei niedriger Batteriespannung

Wenn das Gerät bei niedriger Batteriespannung eine Warnung ausgibt, drücken Sie die TEST/STUMMSCHALTFUNKTION-Taste, um das Warnsignal für ca. 9 Stunden zu unterbinden. Es erscheint auf der LCD-Anzeige, und die FEHLER = FAULT-Anzeige (gelb) blinkt  weiterhin.

**HINWEIS: Die Stummschaltung der Warnung bei niedriger Batteriespannung ist vorübergehende Maßnahme, um den Warnton-Effekt abzuschalten. Die Batterie muss schnellstmöglich ausgetauscht werden.**

### 3.7 Störungswarnung

Wenn das Gerät alle 40 Sekunden zweimal piepst und die FEHLER = FAULT-Anzeige (gelb) blinkt zeigt es an, dass sich der CO-Alarm im Störungszustand befindet. Auf der LCD-Anzeige erscheint „Err“, das bedeutet, Ihr CO-Alarm hat keine Erkennungsfunktion und reagiert nicht auf CO.

**HINWEIS:** Möglicherweise ist der Sensor defekt, ersetzen Sie das Gerät sofort.



### 3.8 Stille Warnung im Fehlerfall

Wenn sich das Gerät in einem Fehlerzustand befindet, drücken Sie die EST/STUMMSCHALTFUNKTION Taste. Das Gerät geht für ca. 9 Stunden in die Störungswarnstummschaltung. Im LCD Display sehen sie folgendes Symbol: „ Err „ und die FEHLER Anzeige (gelb) blinkt weiterhin.

**HINWEIS:** Die Stummschaltfunktion der Fehlerwarnung ist eine vorübergehende Aktion, um den Warnton-Effekt abzuschalten. Das Gerät muss so bald wie möglich ersetzt werden.

### 3.9 „End-of-life“ Warnung:

Wenn das Gerät 3 x alle 40 Sekunden piept, die FEHLER = FAULT-Anzeige (gelb) blinkt und die LCD-Anzeige „End“ anzeigt, ist die Lebensdauer des CO-Alarms überschritten. Sie müssen den CO-Alarm sofort austauschen.



### 3.10 End-of-life-Warnung Stummschaltung

Wenn sich das Gerät im End-of-life-Zustand befindet, drücken Sie die TEST/STUMMSCHALTUNG-Taste um das Gerät für ca. 9 Stunden in den End-of-Life-Stummschaltung Modus für ca. 9 Stunden zu schalten. Die Anzeige „,,“ auf dem LCD erscheint, und die FEHLER = FAULT-Anzeige (gelb) blinkt weiterhin.

**HINWEIS:** Die Stummschaltfunktion der Fehlerwarnung ist eine vorübergehende Aktion, um den Warnton-Effekt abzuschalten, müssen Sie das Gerät so bald wie möglich austauschen.



### 3.11 Testen Sie das Gerät

Wenn sich das Gerät im normalen Betriebszustand befindet, können Sie das Gerät mit der Taste TEST/STUMMSCHALTUNG testen. Drücken und halten Sie die Taste TEST/STUMMSCHALTUNG . Sie sollten einen Alarmton hören (<85dB) und eine entsprechende ALARM-Anzeige (rot) blinkt. Nach dem achten Ton, gibt das Gerät eine normale Alarmlautstärke (≥85dB) aus. Der Testvorgang wird beendet, wenn Sie die Taste loslassen. Das LCD zeigt während des Tests alle Segmente an.

**HINWEIS:** Nachdem die TEST/STUMMSCHALTFUNKTION-Taste aktiviert wurde, ertönt der Alarm ertönt und die rote Alarmleuchte blinkt. Dies bedeutet nicht, dass CO vorhanden ist.

**HINWEIS:** Testen Sie das Gerät jedes Jahr! Wenn Ihr Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt nicht wie beschrieben funktioniert, tauschen Sie es sofort aus.

### 3.12 Automatische Helligkeitsanpassung

Automatische Helligkeitsanpassung der POWER-Anzeige (grün). Wenn die Umgebungshelligkeit sehr gering ist (Nacht, Innenraum & Licht aus) reduziert sich die Helligkeit automatisch.

**HINWEIS:** Diese Funktion hat keinen Einfluss auf die Helligkeit der ALARM-Anzeige (rot) und der FAULT-Anzeige (gelb).

### 3.13 Wöchentlicher Test

Es wird empfohlen, den Alarm wöchentlich zu testen, indem Sie die TEST/STUMMSCHALTUNG-Taste drücken, um den normalen Betrieb des Gerätes sicherzustellen.

### 3.14 Alarmspeicher

48 Stunden Alarmspeicherfunktion.

Nach dem Erkennen von CO und Alarmauslösung schaltet das Gerät in den Standby-Modus, falls kein weiteres CO entdeckt wird. Wenn die CO-Konzentration <20PPM ist, zeigt die LCD-Anzeigen „AL“ und die ALARM-Anzeige (rot) blinkt alle 40 Sekunden. Nach Drücken der TEST/STUMMSCHALTUNG-Taste oder nach 48 Stunden wird die Speicherfunktion zurückgesetzt und das Gerät schaltet in den normalen Stand-by Modus.



## 4. Was ist zu tun ist, wenn der Alarm ertönt

**WARNUNG!** - Das Auslösen Ihres CO-Alarms zeigt das Vorhandensein von Kohlenmonoxid (CO), das SIE TÖTEN kann.

4.1 Bewahren Sie Ruhe und öffnen Sie alle Türen und Fenster, um die Lüftungsrate zu erhöhen. Stellen Sie den Betrieb aller brennstoffbetriebenen Geräte ein und stellen Sie sicher, dass sie, wenn möglich, ausgeschaltet sind, z. B. bei Gas und Gasgeräten das Notstellventil absperren;

4.2 Wenn der Alarm weiterhin ausgelöst wird, evakuieren Sie die Räumlichkeiten. Lassen Sie die Türen und Fenster offen und betreten Sie das Gebäude erst wieder, wenn der Alarm beendet ist. In Mehrfamilienhäusern und mehrstöckigen Gebäuden, stellen Sie sicher, dass alle Bewohner auf die Gefahr aufmerksam gemacht werden.

4.3 Holen Sie medizinische Hilfe für jeden, der unter den Auswirkungen einer Kohlenmonoxidvergiftung leidet.

4.4 Rufen Sie die Feuerwehr unter der Tel.Nr. 112 falls erforderlich an, damit die Quelle der Kohlenmonoxidemissionen identifiziert wird.

## 5. Einbau/Auswechseln der Batterie

Beim einmaligen Piepsen mit FEHLER = FAULT-Anzeige (gelbe LED) sowie einmaligen blinken alle 40 Sekunden, bedeutet das, dass die Batterie schwach ist und ersetzt werden muss (s. „8. Spezifikation“). Um die Batterie im Gerät zu installieren oder zu ersetzen, führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:

5.1 Nehmen Sie das Gerät von den Schraubenköpfen der Wand ab.

5.2 Öffnen Sie das Batteriefach.

5.3 Entnehmen Sie die alte Batterie und ersetzen Sie diese durch eine neue Batterie.

5.4 Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein.

5.5 Haken Sie den Alarm über die Schraubenköpfe in die Schlüssel-löcher auf der Rückseite des Gerätes.

5.6 Testen Sie den Alarm mit der TEST/STUMMSCHALTUNG-Taste.

**WARNUNG!** - Verwenden Sie nur die angegebene Batterie. Die Verwendung einer anderen Batterie kann sich nachteilig auf den CO-Alarm auswirken. Eine gute Sicherheitsmaßnahme ist es, die Batterie mindestens einmal im Jahr zu tauschen.

**ACHTUNG:** Bitte ersetzen Sie 2 Stück Batterien des gleichen Typs  
**ACHTUNG:** Testen Sie den Alarm auf korrekte Funktion mit der TEST/STUMMSCHALTUNG-Taste, beim Batterienaustausch!

## 6. Allgemeine Wartung

Um Ihren CO-Alarm in gutem Betriebszustand zu halten, befolgen Sie bitte diese einfachen Schritte:

6.1 Überprüfen Sie die Funktion des Alarmtons und der Anzeigen des Geräts, indem Sie die TEST/STUMMSCHALTUNG-Taste einmal pro Woche aktivieren.

6.2 Entfernen Sie das Gerät von der Wand und reinigen Sie die Alarmabdeckung und die Lüftungsschlitze mit einem weichen Bürstenaufsatz einmal im Monat von Staub und Schmutz.

6.3 Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel.

6.4 Vermeiden Sie das Versprühen von Lufterfrischern, Haarspray oder anderen Aerosolen in der Nähe des CO-Alarms.

6.5 Streichen Sie das Gerät nicht an. Farbe versiegelt die Öffnungen und beeinträchtigt die Fähigkeit des Sensors, CO zu erkennen. Versuchen Sie niemals das Gerät zu zerlegen oder innen zu reinigen. Diese Maßnahme führt zum Erlöschen Ihrer Garantie.

6.6 Platzieren Sie den CO-Alarm so bald wie möglich wieder an seinem Installationsort um einen kontinuierlichen Schutz vor Kohlenmonoxid zu gewährleisten.

6.7 Wenn Haushaltsreinigungsmittel verwendet werden, sollte der Bereich belüftet werden.

**WARNUNG!** - Die folgenden Substanzen können den Sensor beeinträchtigen und können falsche Aktionen verursachen: Methan, Propan Isobuten, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxide, Produkte auf Alkohobasis, Farben, Verdüner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Rasierwasser, Parfüm und einige Reinigungsmittel.

**WARNUNG!** - Ihr CO-Alarm ist ohne Batterien nicht betriebsbereit.  
**WARNUNG!** - Dieses Gerät wurde entwickelt, um Personen vor den akuten Auswirkungen von Kohlenmonoxidvergiftungen zu schützen.

## 7. Kohlenmonoxid (CO) im Überblick

Toxische Wirkungen

Kohlenmonoxid (CO) ist ein schleichendes Gift, das bei der Verbrennung von Kraftstoffen freigesetzt wird. Es ist ein farbloses, geruchsfreies, geschmackloses Gas und deshalb mit den menschlichen Sinnen nur sehr schwer festzustellen. CO verursacht jedes Jahr den Tod von Hunderten von Menschen und verletzt eine noch größere Zahl. Es wird an das Hämoglobin im Blut gebunden und reduziert die Sauerstoffmenge, die im Körper zirkuliert. In hohen Konzentrationen kann CO in Minuten tödlich wirken.

Das Gerät sollte von einer fachkundigen Person montiert werden. Dieser Kohlenmonoxid-Melder ist ausgelegt für die Feststellung von Kohlenmonoxid aus jeder beliebigen Verbrennungsquelle. Das Gerät ist NICHT ausgelegt, Rauch, Feuer oder irgendein anderes Gas festzustellen. Es schützt evtl. nicht vollständig Personen mit gesundheitlichen Beeinträchtigungen. Sollten Sie unsicher sein, fragen Sie Ihren Hausarzt.

## 8. Spezifikation

LED-Anzeigelicht + LCD Display: 10 Jahre Lebensdauer

Entspricht: EN50291-1:2018

Art des Produkts: B

Stromversorgung: DC 3.0V (AA 1.5V, 2x)

Batteriebetrieben

Empfindlichkeitseinstellung:

50PPM Zwischen 60 bis 90 Minuten

100PPM Zwischen 10 und 40 Minuten

300PPM Weniger als 3 Minuten

Standby-Strom: <20µA (Durchschnitt)

Alarm-Strom: <50mA (Durchschnitt)

Lagerung/Transport

Umgebungsbedingungen: -20~+50°C, 10~95% nicht kondensierend

Sensor-Typ: Elektrochemisch

Alarmton: ≥85dB bei 300cm

End-of-Life-Anzeige

### Hinweise für die Entsorgung

Elektronische Geräte und leere Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Geben Sie Batterien an den jeweiligen Sammelstellen ab. Geben Sie das Gerät bei Ihrem kommunalen Entsorger oder bei Elektronikmüll-Sammelstellen ab.

### Haftungsausschluss

Cordes-Vertriebsgesellschaft mbH haftet nicht für Schäden jeglicher Art, auch nicht für Einzel- oder Folgeschäden, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal des CO-Alarms trotz vorhandenem Kohlenmonoxid nicht aktiviert wurde. Auch wird keine Haftung für etwaige Folgen von Fehl- oder Täuschungsalarmen übernommen und daraus evtl. resultierende Kosten, die z.B. durch Einsätze der Feuerwehr oder durch Schlüsseldienste entstehen.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cordes Vertriebsgesellschaft mbH, Op de Solt 42, 22391 Hamburg, Deutschland, dass sich dieser Gerätetyp CC-4100 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften befindet. Die Konformitätserklärung ist abforderbar unter folgender Adresse:

Cordes-Vertriebsgesellschaft mbH

Op de Solt 42, 22391 Hamburg, Deutschland.